



# ELEKTRA BECKUM

<sup>®</sup>

(D) Betriebsanleitung  
Springbrunnenpumpe  
(GB) Operating Instructions  
Fountain pump

*Hobbymaster*

Niagara  
300

nur DEUTSCH





### Deutschland

Die beiliegende Garantiekarte senden Sie bitte an uns zurück.  
Den Kaufbeleg bitte aufbewahren! Ein Anspruch auf Garantieleistungen besteht nur gegen Vorlage des Kaufbelegs.  
Die Adresse Ihrer nächstgelegenen Werksvertretung finden Sie auf der hinteren Umschlagseite.

1.



### Great Britain

Please return the enclosed warranty card to us.  
Retain proof of purchase! You are only entitled to claim warranty against proof of purchase.  
Please see back cover for manufacturer representative's address nearest you.

2.



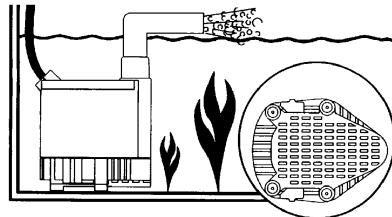


## Springbrunnenpumpe Niagara 300

Dieses Gerät dient als Pumpe für Zimmerbrunnen und Aquarien und darf nur zum Fördern von Wasser im Haus verwendet werden.

Mit dem Adapter können Sie Schläuche und Rohre an die Pumpe anschließen, um das geförderte Wasser weiterzuleiten oder Wasserspiele zu erzeugen.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. So können Sie Verletzungen sowie Schäden am Gerät vermeiden.



### Zuerst die Sicherheit!

Um Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie:

- Überprüfen Sie das Netzkabel vor der Installation und vor jedem Einschalten auf Schäden. Bei Schäden am Netzkabel ist das Gerät defekt und darf nicht mehr verwendet werden. Es kann nicht repariert werden.
- Greifen Sie niemals mit den Händen in das Wasser, bevor alle elektrischen Unterwasseranlagen ausgeschaltet und deren Netzstecker gezogen sind.
- Betreiben Sie die Pumpe nur an einer Stromquelle, die den Angaben in „Technische Daten“ entspricht und mit einem FI-Schalter mit einem auslösenden Nennstrom von 30 mA ausgestattet ist.
- Betreiben Sie die Pumpe nicht, wenn sich Personen im Wasser befinden.

Um Schäden an dem Gerät zu vermeiden, beachten Sie:

- Verwenden Sie die Pumpe nur in Flüssigkeiten mit einer Temperatur zwischen 0 °C und 35 °C.
- Lassen Sie die Pumpe niemals trockenlaufen.





## Ab in's Wasser!

- Pumpe im Wasser aufstellen.  
Pumpe auf einen festen Untergrund stellen (z. B. Ziegelstein), damit keine Schmutzpartikel angesaugt werden.



### Gefahr! Elektrische Spannung.

Achten Sie darauf, daß der Netzstecker nicht naß wird.

Damit am Kabel herunterlaufendes Wasser nicht in die Steckdose laufen kann, verlegen Sie das Netzkabel so, daß es von unten an die Steckdose herangeführt wird.

- Netzkabel auslegen.

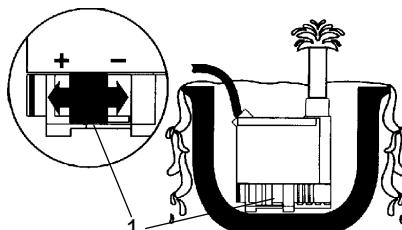
## Wasser marsch!



### Gefahr! Elektrische Spannung.

Vor dem Verstellen des Durchflusses den Netzstecker ziehen.

- Durchflußregler 1 verschieben, um die Höhe des Wasserstrahles einzustellen.
- Netzstecker einstecken.



## Dem Schmutz an den Kragen!



### Gefahr! Elektrische Spannung.

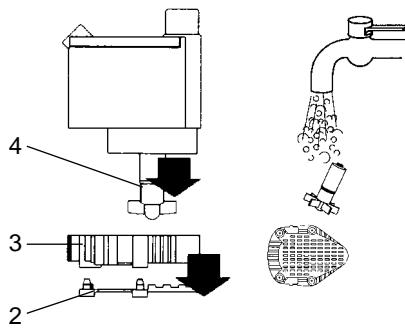
Vor jeder Reinigungsarbeit Netzstecker ziehen.



**Achtung!** Zur Reinigung keine scharfen, lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

Bodensieb und Rotor regelmäßig reinigen oder wenn der Durchfluß gestört ist:

- Bodensieb 2 vorsichtig vom Unterteil 3 abheben (das Bodensieb ist nur mit den vier Stiften im Unterteil befestigt).
- Bodensieb mit Wasser abspülen; hartnäckige Verschmutzungen mit einer weichen Bürste entfernen.
- Unterteil 3 von der Pumpe abziehen.
- Rotor 4 herausziehen und mit Wasser abspülen.

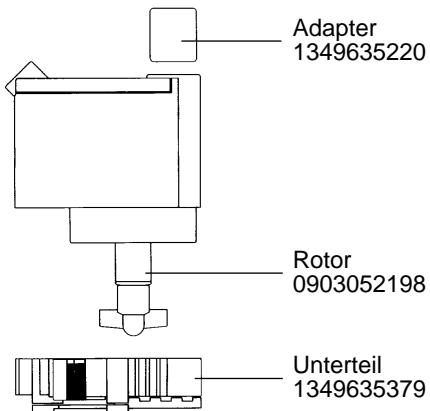




## Technische Daten

Spannung (50 Hz)	230 V
Anschlußleistung	7 W
Nennstrom	0,05 A
Förderleistung maximal	300 l/h
Förderhöhe maximal	0,5 m
Umgebungstemperatur maximal	35 °C
Schutzart	IP 68
Tauchtiefe maximal	0,5 m

**Für jedes Teil Ersatz!**





P0002 Seite 6 Montag, 16. März 1998 16:33 Uhr



# ELEKTRA BECKUM



**EG-Konformitätserklärung - EC conformity declaration - Déclaration de conformité CEE  
 EG-verklaring van overeenstemming - EF-overensstemmelsesattest - EG-konformitetsdeklaration  
 EF-konformitetsertsklæring - Selvitys ey-standardinmukaisuudesta - Dichiarazione di conformità CE  
 Declaración de conformidad-UE - Declaração de conformidade CE**

Wir erklären, daß die Bauart der Maschine/des Gerätes - We declare that the design of the machine/appliance  
 Nous certifions que le type de la machine/de l'appareil - Wij verklaren dat de constructie van de machine/het apparaat  
 Vi erklarer, at konstruktionen af maskinen/apparatet - Härmed försäkrar vi att maskin/apparat - Vi erklarer at konstruksjonsmåten til maskin/apparat  
 Täten selvitämme, että alla mainitu kone/laite - Dichiariamo che il modello della macchina/dell'apparecchio  
 Declaramos, que el modelo de la máquina/aparato - Declaramos que o tipo de construção da máquina/do aparelho

## SPRINGBRUNNENPUMPE NIAGARA 300 - NIAGARA 400

Art.-Nr. - Stock-no. - N° d' article - art.-nr. - art.-nr. - Art.-Nr. - tuotenumero - N° Art. - Art.N° - artigo n°:  
 025 3000 007 - 025 4000 000

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht - corresponds with the following relevant regulations  
 est conforme aux règlements applicables suivants - aan de volgende terzake geldende voorschriften voldoet - opfylder følgende de geldende bestemmelser  
 enligt sitt byggsätt motsvarar följande gällande föreskrifter - oppfyller de følgende gjeldende bestemmelser  
 vastaa seuraavia asiaa koskevia määritelyksiä - corrisponde alle seguenti norme in materia  
 se ajusta a las siguientes directrices correspondientes - se enquadrta com as seguintes disposições pertinentes:



EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit - EC-directive electro-magnetic compatibility - directive CEE sur la conformité électromagnétique  
 EG-richtlijn elektromagnetische compatibiliteit - EF-direktiv vedr. elektromagnetisk fordragelighed - EG-direktiv för elektromagnetisk tolerans  
 EF-direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet - Sähkömagneettista kompatinsitasoa koskeva EY-direktiivi - Direttiva CE compatibilità elettromagnetica  
 Directriz-UE Compatibilidad electromagnética - Directiva CE sobre compatibilidade electromagnética  
 89/336/EWG  
 93/68/EWG

EG-Niederspannungs-Richtlinie - EC-Low voltage directive - Directive CEE de basse tension  
 EG-laagspanningsrichtlijn - EF-lavspændingsdirektiv - EG-direktiv för lågspänning  
 EF-direktiv om lavspennin - Pienjännitettilä koskeva EY-direktiivi - Direttiva CE per bassa tensione  
 Directriz para baja tensión-UE - Directiva CE sobre baixa tensão  
 73/23/EWG  
 93/68/EWG

Angewandte harmonisierte Normen - Applied harmonized standards - normes harmonisées appliquées - Toegepaste geharmoniseerde normen  
 Anvendte harmoniserede standarder - Tillämpade harmoniseringe direktiv - Anvendte tilpassede normer - Sovellutet harmonisoidut normit  
 Norme armonizzate applicate - Normas armonizadas aplicadas - Normas harmonizadas aplicadas:  
 EN 60335 - 2 - 41

Technischer Leiter - Technical Manager - Le responsable technique - Chef techniek - Teknisk leder - Produktledare  
 Teknisk leder - Tekninen johtaja - Direttore tecnico - Director técnico - O director técnico





P0002 Seite 7 Montag, 16. März 1998 16:33 Uhr



### Deutschland

Elektra Beckum AG  
Daimlerstraße 1  
D-49716 Meppen  
Tel.: 01803-333 456  
Fax: 01803-333 457



### Great Britain

Elektra Beckum  
Machinery Ltd.  
6 The Quadrangle  
Premier Way  
GB-SO51 9AQ Romsey  
Tel.: 0044-1794-834900  
Fax: 0044-1794830083



Niagara 300

115 163 7120 D/GB 1298 1.1

